

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION FILE

IMMIGRATION SERVICE

No. 781

No. 781.

Form 410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICESTATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the Third district of Massachusetts, at Boston, Massachusetts. dated April 23rd, 1894, and numbered 128133



Name, YUNG CHONG
Present age, Forty-six years.
Local residence, 763 N. Van Buren
Occupation, Laundryman
(shoes on)
Height: 5 feet, 6 inches. Weight, _____ lbs.
Color of eyes, Dark brown Complexion, olive
Physical marks or peculiarities for identification: _____
Pit marks on face and gold on front
tooth.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named _____, residing _____
Child or children, named _____, residing _____
Parent, named _____
residing _____

PROPERTY: Full description, _____ Value, \$ _____

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from QUONG SANG, of 178 E. Fifty-third St.
Six hundred-----(\$600.00) dollars, for money loaned.
Due from YOUNG YICK, of 105 W. Lake St. Oak Park
Five hundred-----(\$500.00) dollars, for money loaned.
Due from _____, of _____
_____ dollars, for _____

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Subscribed and sworn to before me this 21st day of August, 1909 Yung Chong
(Signature of applicant.) 翁璋

(Name)

(Title) Chinese and Immigrant Inspector.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SEATTLE, WASH.

Num.

No. 25,952.

RECEIVED
AUG 13 1910
Inspector in Charge.
CHICAGO, ILLINOIS.

August 8, 1910.

Inspector in Charge,

U.S. Immigration Service,

Chicago, Ill.

S i r:

Referring to your file No. 781, I have to report that Chinese laborer Yung Chong of your city arrived at this port today on the S.S. "Princess Victoria", and that he has been readmitted to the country.

Respectfully,

Ellis D. Miller

C o m m i s s i o n e r .

HAM-TMS.

JMS

178 E. Fifty-third St., CHICAGO

February 18, 1910.

Case of :
YUNG CHONG, : H. E. Tippet, Examining Inspector.
Laborer departing. :

Witness, QUONG SANG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Quong Sang.

Q Do you own part of the "Sing Lee" laundry? A. Yes,
one fourth (1/4).

Q I am going to show you a photograph on a certificate and
ask you if you can identify the same? (Showing picture of applicant)
A. Yes, Yung Chong.

Q Do you owe him any money? A. Yes, I owe him \$600.00.

Q Is the debt the same today as it was when he went to
China? A. Yes.

Witness signed in English and both names in Chinese.

(Signed) Quong Sang, Witness.

(Sung Jung)
[Signature]

[Signature]

Subscribed and sworn to before me February 18, 1910.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO

February 25, 1910.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.
YUNG CHONG, : Charley Kee, Interpreter.
Laborer returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, YONG YICK, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Yong Yick.

Q What is your occupation? A. Laundryman.

Q What is your address? A. 105 Lake St., Oak Park, Ill.

Q What is your full name? A. Yung Fong Yick.

Q Is that all the names you have? A. That is all.

Q I will show you a photograph on a certificate and will
ask you if you can identify it? A. Yes,

Q Who is that? A. Yung Chong.

Q Do you owe him any money? A. Yes.

Q How much? A. \$500.00.

Q Is that borrowed money? A. Yes.

Q Have you paid any of that back since you borrowed it?

A. No.

Q Everything in reference to the debt is the same now as it
was when you gave your first statement, is it? A. Yes.

Witness signed in English and Chinese.

(Signed) Yong Yick, Witness.

[Signature]

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

1786, - 53rd St. Chicago Feb. 10-10.

Department of Commerce and Labor

What is your name? Quong Sang,
Do you own part of this "Sing Lee"
laundry? Yes. One fourth. (1/4)

I am going to show
you a photo, or a certificate
and ask if you can transfer
the same. (Shawm, feeling), Gee
Yung Chong.

Do you owe him any money?

Yes I owe him \$600.00

Is he debt the same to-day as
it was when he went to China?

Yes

Shung Sang

703 St

+ Quong Sang

Subscribed April 18 1910

No. 204
Ed. 5-25-09-200,000

Feb. 10-1910

He Tipper Mark

No. 781.

August 31st, 1909.

Yung Chong,

c/o Wing Tank & Co.,

301 So. Clark St., Chicago.

Sir:-

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate. You are instructed to present yourself together with this certificate to the Inspector in Charge at Portal, North Dakota before leaving this country.

Respectfully,

RECEIVED
AUG 31 1909

E. E. TIPPETT

Chinese Inspector, Acting in Charge.

Inc.

No. 781.

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
CHICAGO, ILL.

August 31st, 1909.

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Portal, North Dakota.

Sir:-

I hand you herewith copy of the application of YUNG CHONG, laborer, for a laborer's return certificate, together with his certificate of residence No. 126133 which has been compared with the records at Washington and found to be genuine.

Yung Chong makes application for a return certificate upon the claim that there is due him in this country (\$1,100.00) eleven hundred dollars, viz. Quong Sang, 178 E. Fifty-third St. owes Six hundred dollars; and Yung Yick at 105 Lake St., Oak Park, owes him five hundred dollars, borrowed money.

Upon this claim I have examined applicant together with the debtors and a transcript of the notes taken is hereto attached. Nothing developed during the investigation of this case to disprove applicant claim, and as to the claim that he kept money at Wing Tank's 301 So. Clark St., this city, I interviewed Lee Won Yawn, manager of the firm and he verified the statement. Lee Won Yawn is one of the reputable Chinese merchants, and his word is worthy of belief.

As the law has been complied with, I would respectfully recommend that the certificate petitioned for be granted applicant. I will hand one copy of the application to applicant and will

No. 781.

-2-

8/31/09.

instruct him to present himself with the same to you before leaving the country.

Respectfully,

E. E. TIPPETT

Chinese Inspector, Acting in Charge.

Inc.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO

August 25th, 1909.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.
YUNG CHONG, :
Laborer departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, YUNG CHONG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Yung Chong.
Q How many names have you? A. Two names. Yung Him Chong is my marriage name.
Q Are you married? A. Yes.
Q Where is your wife? A. Living in China.
Q How many children have you? A. One boy.
Q How old is he? A. Seven years old.
Q Were you to China before? A. Yes, once.
Q Did you go as a laborer? A. Yes.
Q What port did you go out at? A. I went from Boston through Canada.
Q It was about seven or eight years ago.
Q What is your business? A. Laundryman.
Q Do you own a laundry now? A. I did own a laundry at 763 W. VanBuren St., but I sold it.
Q When did you sell the laundry? A. Seven or eight weeks ago.
Q How much did you get for it? A. \$900.00.
Q Did you get it in cash? A. No.
Q Who did you sell it to? A. Yung Cheung.
Q Upon what do you base your right to a return certificate?
A. Quong Sang owes me \$600.00.
Q What is his address? A. 178 E. 53rd St.
Q Who else owes you? A. Yung Yick, 105 Lake St., Oak Park, Ill.
Q How much does he owe you? A. \$500.00.
Q When did you let Quong Sang have \$600.00? A. (Witness produces memorandum book and reads therefrom) This year, 1st day, 6th month, I lent Quong Sang, \$600.00.
Q Where were you when you let him have that money?
A. Down at Wing Tank, 301 So. Clark St.
Q Did you give him that money all at once? A. Yes, at one time.
Q What was that money, silver, gold or in greenbacks?
A. All in paper.
Q Did he ask you to lend him the money before you gave it to him? A. Yes, he spoke to me about two weeks before.
Q What did he want the money for? A. To buy a laundry.
Q Did he buy one? A. Yes.
Q Where is his laundry now? A. 178 E. 53rd St.
Q He has got a laundry there now, has he? A. Yes.
Q Did he buy that with the money you loaned to him? A. Yes.
Q Did he give you a note for the money? A. No, I just made a memorandum of it in my book.
Q You have no security for it, have you? A. No.
Q Is he related to you? A. Yes, my cousin.
Q How long have you known him? A. A long time. I have known him about twenty or thirty years.
Q Who else owes you? A. Yung Yick owes me \$500.00.
Q What did he want the money for? A. To buy a laundry on W. Lake St.
Q Did he buy that laundry with the money he borrowed from you? A. Yes.
Q When did you let him have the money? A. (Applicant reads from memorandum book, above referred to) A. 6th month, 7th day, Yung Yick borrowed \$500.00.
Q When did he speak to you for the first time? A. He asked me about two or three weeks before he got the money.

8/25/09.

Case of YUNG CHONG.

Testimony of applicant, YUNG CHONG, continued:

- Q Where were you when you got the money? A. At Wing Tank's.
Q What kind of money was it? A. All paper.
Q You lent him \$500.00 all at once? A. Yes.
Q Did you take his note for it? A. No.
Q Have you any security for it? A. No.
Q Is he related to you? A. He is my cousin.
Q How long have you known him? A. About twenty or thirty years.
Q Between these two people they owe you \$1,100.00 do they?
A. Yes.
Q You are willing to swear to it? A. Yes.
Q How does it happen that you let these people have money at the same place? Wing Tank & Co.? A. I had money on deposit with Wing Tank & Co.

Applicant signed in English and Chinese.

(Signed) Yung Chong, Applicant.

翁璋
翁璋

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

Case of YUNG CHONG.

Place same.

Witness, QUONG SANG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Quong Sang.
 Q How many names have you? A. Yung Sung Jung.
 Q Are you married? A. Yes.
 Q Is that your marriage name, Yung Sung Jung? A. Yes.
 Q Where is your wife? A. In China.
 Q Have you any children? A. One child, a boy.
 Q How old is he? A. About two or three years old.
 Q Born in China? A. Yes.
 Q How old are you? A. Forty-five years.
 Q What is your occupation? A. Laundryman.
 Q What is your address? A. 178 Fifty-third St.
 Q Do you own a laundry? A. I own a part of it. There are four partners in the laundry.
 Q What is the name of the laundry? A. Sing Lee.
 Q Where did you get the money to buy the laundry? A. I borrowed it from Yung Chong.
 Q How much did you borrow? A. \$600.00.
 Q When did you borrow it? A. 1st day, 6th month.
 Q Where were you when you got that money? A. At Wing Tank, 301 So. Clark St.
 Q What kind of money was it? A. Paper money.
 Q Did you get it all at once? A. Yes.
 Q When did you first ask him to loan you this money?
 A. A few weeks before I got the money I asked him.
 Q Did you take this \$600.00 and put it into this laundry on E. Fifty-third St.? A. Yes.
 Q And you own one fourth of it? A. Yes.
 Q Is that the man you borrowed the money from? (Showing photograph of applicant) A. Yes.
 Q Did you give him a note for the money? A. Yes.
 Q Are you related to him? A. Yes, he is my cousin.
 Q How long have you known him? A. Over twenty years.
 Q Do you pay interest for the money? A. No.
 Q Are you registered? A. Yes. (Witness produces certificate No. 13502, laborer, Quong Sang, residence Washington, D.C. Ht. 5 ft. 6 in. Scar over left temple. Issued in Dist of Maryland.)
 Q Have you been back to China? A. Yes.
 Q Did you go as a laborer? A. Yes.
 Q Where did you go from? A. I was living at that time at Washington, D. C.
 Q Do you know what port you went out at and returned?
 A. Malone, New York.

Witness signed in English and Chinese.

(Signed) Quong Sang,

Witness.

老生

(Signed) H. E. Tippet,

Inspector.

翁旋忠

8/25/09.

Case of YUNG CHONG.

Witness, YUNG YICK, sworn by Inspector Tippet, testified:

- Q What is your name? A. Yung Fong Yick.
 Q How many names have you? A. That is all.
 Q How old are you? A. Forty-five.
 Q You are not married? A. Yes, my wife is in China.
 Q What is your marriage name? A. Yung Fong Yick.
 Q How many children have you? A. One child, a boy.
 Q How old is that boy? A. About fifteen years old.
 Q What is your occupation? A. Laundryman.
 Q Where are you engaged in a laundry? A. 105 Lake St.,
 Oak Park, Ill.
 Q What is the name of your laundry? A. Lee Park.
 Q Do you own it all yourself? A. Two of us are in partner-
 ship.
 Q What is the laundry worth? A. \$800.00.
 Q Where did you get the money to buy your interest in that?
 A. Yung Chong.
 Q Whose picture is this on this certificate? (Showing
 photograph of applicant) A. Yung Chong.
 Q Where did you get the money? A. He gave it to me in
 Wing Tank.
 Q When? A. 7th day of the 6th month.
 Q When did you ask him for this money? before you got it?
 A. A couple of weeks before. I do not remember how long.
 Q What kind of money was it that he let you have? A. All
 paper.
 Q Where did he keep his money? A. At Wing Tank.
 Q It was in Wing Tank's store that he loaned you \$500.00?
 A. Yes.
 Q Did you give him a note for it or any security whatever?
 A. No.
 Q Do you pay him for the use of the money? A. No interest.
 Q And you have not paid any of it back since? A. No.
 Q And you put the money in this laundry that you claim
 partnership in, did you? A. Yes.
 Q Are you registered? A. Yes. (Witness produces certifi-
 cate No. 5644, issued to YUNG YICK, laborer, at Chicago, February
 26th, 1894. Ht. 5 ft. 5-1/2 in. Scar on left cheek.)
 Q Have you been back to China? A. Yes.
 Q Were you born in China? A. Yes.
 Q Did you go to China on that trip as a laborer? A. Yes.
 Q Where did you go from? A. New York.
 Q Did you live in New York at that time? A. Yes.

Witness signed in English and Chinese.

(Signed) Yang Yick,

Witness.

(Signed) Yung Fong Yick,

Witness.

(Signed) H. E. Tippet,

Inspector.